

# KLD11

Lámpara con Sensor LED Infrarrojo



**Instrucción**

## ¡Bienvenido a utilizar nuestra Lámpara con Sensor LED Infrarrojo KLD11!

El producto es una lámpara con sensor automático de ahorro de energía que adopta un circuito integrado y componentes de detección precisos. Reúne automatismo, conveniencia, seguridad, ahorro de energía y funciones prácticas. Su rendimiento es estable. Puede identificar el día y la noche. La lámpara puede encenderse cuando uno ingresa al campo de detección y puede apagarse automáticamente cuando uno sale del campo de detección.

### ESPECIFICACIONES:

Tensión: 220-240 V/CA

Frecuencia de potencia: 50/60 Hz

Distancia de detección: Pared: 8 m como máximo (<24 °C)

Techo: 6 m como máximo (<24 °C)

Rango de detección: 120°/360°

Luz ambiental: <3-2000LUX (ajustable)

Altura de instalación: Pared: 1,8-2,5 m

Techo: 2,2-4 m

Temperatura de funcionamiento: -20 ~ +40°C

Retraso de tiempo: mín. 10 s ± 3 s

5 min ± 1 min como máximo

Velocidad de detección de movimiento: 0,6-1,5 m/s

Temperatura de color: 3000 K, 4000 K, 6000 K (ajustable)

Humedad de funcionamiento: <93% de HR

Potencia: 10 W (1000 LM)

15 W (1500 lúmenes)

18 W (1800 lúmenes)

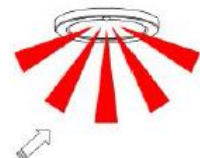
Ajustable de 10 W a 18 W

### FUNCIONES:

- Puede identificar el día y la noche: El consumidor puede ajustar el estado de funcionamiento en diferentes condiciones de luz ambiental. Puede funcionar de día y de noche cuando se ajusta en la posición "sol" (máx.). Puede funcionar en condiciones de luz ambiental de menos de 3 LUX cuando se ajusta en la posición "luna" (mín.). En cuanto al patrón de ajuste, consulte el patrón de prueba.
- El retraso de tiempo se agrega continuamente: Cuando recibe las segundas señales de inducción dentro de la primera inducción, reiniciará el tiempo desde el momento.
- Retraso de tiempo ajustable: La duración del retraso de tiempo se puede establecer de acuerdo con los requisitos del cliente, el tiempo mínimo de este ítem es de 10 segundos ± 3 segundos y el máximo es de 5 minutos ± 1 minuto.



Buena sensibilidad



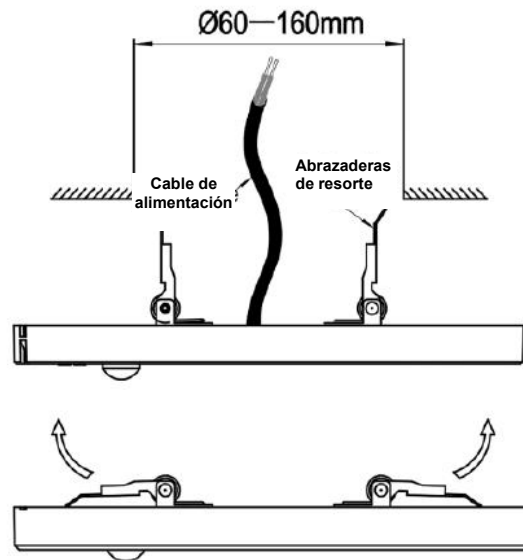
Mala sensibilidad

### INSTALACIÓN:

#### 1) Montaje empotrado:

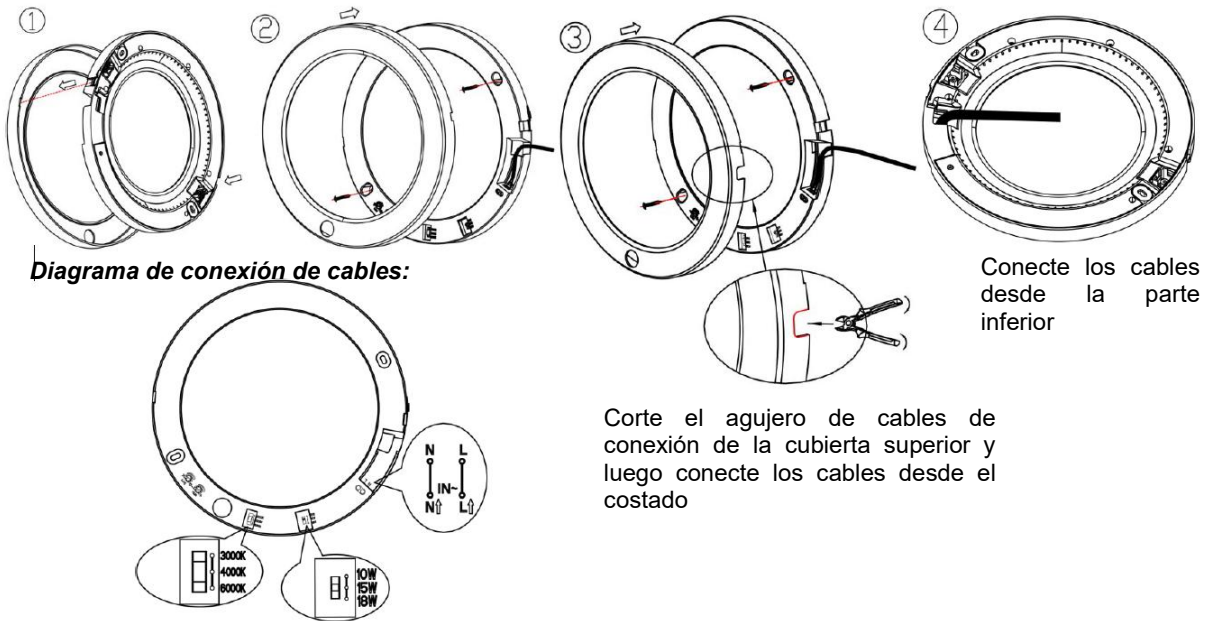
- Apague la fuente de alimentación.

- Descargue la cubierta superior y luego conecte la fuente de alimentación al terminal de conexión de la lámpara con sensor de acuerdo con el diagrama de cables de conexión.
- Instale nuevamente la cubierta en su ubicación original.
- Doble el resorte metálico de la lámpara con sensor hacia arriba, hasta que quede en la posición "1", y luego coloque la lámpara con sensor en el agujero o caja de instalación, que está en el techo y tiene un tamaño similar. Al soltar el resorte, la lámpara con sensor quedará en esta posición de instalación.
- Luego de finalizar la instalación, encienda la fuente de alimentación y pruébela.



## 2) Montaje en techo/Montaje en pared:

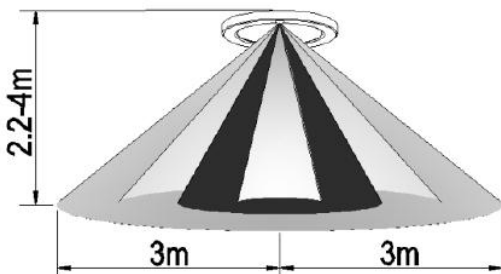
- Apague la fuente de alimentación.
- Retire las abrazaderas de resorte como se muestra en la figura 1;
- Descargue la cubierta superior como muestra la figura 2;
- Conecte la fuente de alimentación al terminal de conexión de la lámpara con sensor de acuerdo con el diagrama de cables de conexión como se muestra en la figura 3 o la figura 4.
- Instale nuevamente la cubierta superior y, después de instalarla, encienda la fuente de alimentación y luego puede probarla.



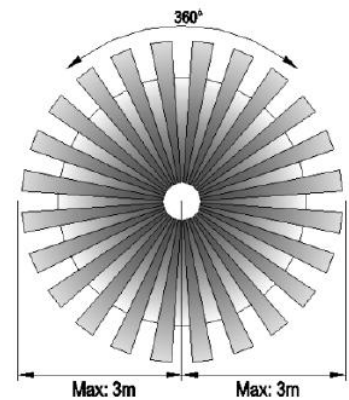
Observaciones: puede deslizar el interruptor para ajustar la potencia a 10 W, 15 W o 18 W y la temperatura de color a 3000 K, 4000 K o 6000 K como se muestra en la figura de arriba.

**INFORMACIÓN DEL SENSOR:**

1) Montaje empotrado/Montaje en techo:

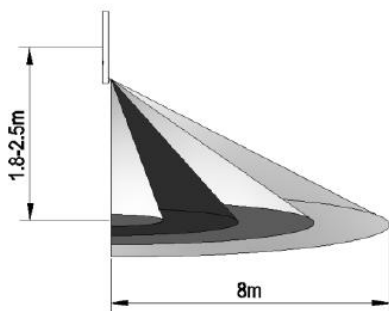


Altura de instalación: 2,2-4 m

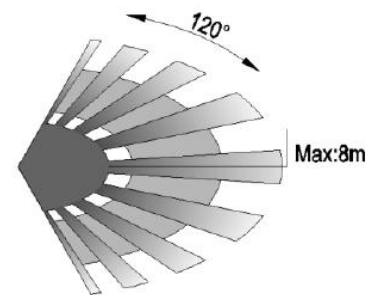


Distancia de detección: 6 m como máximo

2) Montaje en pared:



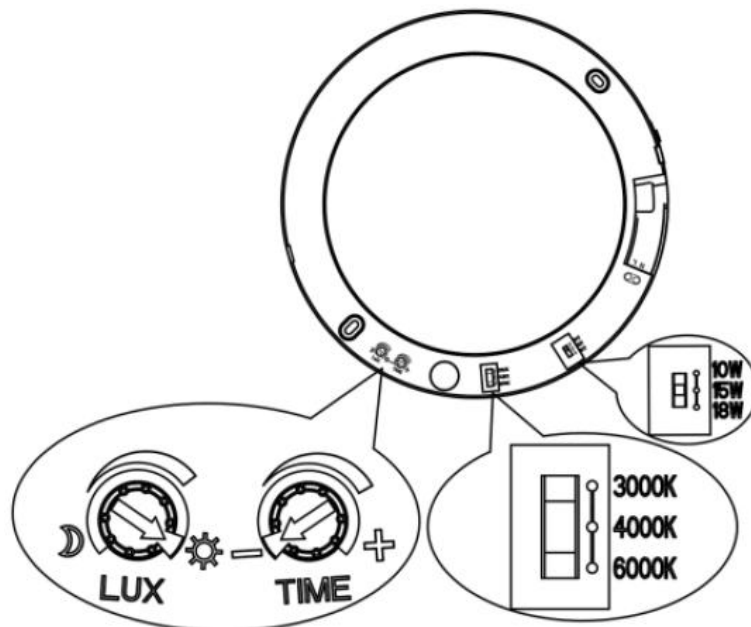
Altura de instalación: 1,8-2,5 m




Distancia de detección: 8 m como máximo

## PRUEBA:

- Gire la perilla TIEMPO en sentido antihorario al mínimo (-). Gire la perilla LUX en sentido horario hasta el máximo (sol);
- Encienda la fuente de alimentación; al comienzo no tendrá señal. Después de 30 segundos de calentamiento, la lámpara puede comenzar a funcionar. Si recibe la señal de inducción, se encenderá. Si ya no hay otra señal de inducción, la lámpara debería dejar de funcionar dentro de  $10 \pm 3$  segundos y se apagará.
- Gire la perilla LUX en sentido antihorario al mínimo (luna). Si la luz ambiental es superior a 3 LUX, la lámpara no funcionará. Si la luz ambiental es inferior a 3 LUX (oscuridad), la lámpara con sensor funcionará. En condiciones de ausencia de la señal de inducción, la lámpara debería dejar de funcionar dentro de  $10 \pm 3$  segundos.
- Puede deslizar el interruptor para ajustar la potencia a 10 W, 15 W o 18 W y la temperatura de color a 3000 K, 4000 K, 6000 K.



Nota: cuando realice la prueba a la luz del día, gire la perilla LUX a la posición  (SOL), de lo contrario, ¡la lámpara con sensor no podría funcionar!

## ALGUNOS PROBLEMAS Y SOLUCIONES:

- La carga no funciona:
  - a. Verifique si la conexión entre la fuente de alimentación y la carga es correcta.
  - b. Verifique si la carga está en buenas condiciones.
  - c. Verifique si los ajustes de la luz de funcionamiento corresponden a la luz ambiental.
- La sensibilidad es pobre:
  - a. Verifique si hay algún obstáculo frente al detector que pueda afectar la recepción de las señales.
  - b. Verifique si la temperatura ambiente es demasiado alta.
  - c. Verifique si la fuente de señal de inducción está en el campo de detección.
  - d. Verifique si la altura de instalación corresponde a la altura requerida en las instrucciones.
  - e. Verifique si la orientación del movimiento es correcta.

- El sensor no puede apagar la carga automáticamente:
  - a. Verifique si hay señal continua en el campo de detección.
  - b. Verifique si el retraso de tiempo está establecido en la posición máxima.
  - c. Verifique si la potencia corresponde a las instrucciones.

# KLD11

## Infrared LED Sensor Lamp



## Instruction

### Welcome to use our KLD11 Infrared LED Sensor Lamp!

The product is an energy-saving automatic sensor lamp, adopting integrated circuit and precise detecting components. It gathers automatism, convenience, safety, saving-energy and practical functions. Its performance is stable. It can identify day and night. The lamp can turn on when one enters detection field and can turn off automatically when one leaves detection field.

#### **SPECIFICATION:**

Voltage: 220-240V/AC

Power Frequency: 50/60Hz

Detection Distance: Wall:Max.8m(<24℃)

Ceiling:Max.6m(<24℃)

Working Temperature: -20~+40℃

Time Delay: Min.10sec±3sec

Max.5min±1min

Detection Moving Speed: 0.6-1.5m/s

Color temperature: 3000K, 4000K,6000K(adjustable)

Detection Range: 120° /360°

Ambient Light: <3-2000LUX (adjustable)

Installation Height: Wall:1.8-2.5m

Ceiling:2.2-4m

Working Humidity: <93%RH

Power: 10W(1000LM)

15W(1500LM)

18W(1800LM)

Adjustable from 10W to 18W

#### **FUNCTION:**

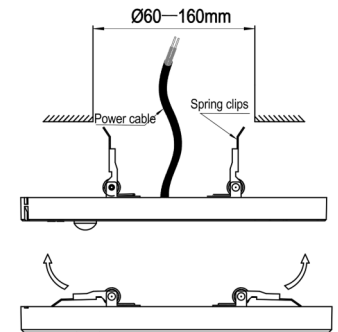
- Can identify day and night: The consumer can adjust working state in different ambient light. It can work in the daytime and at night when it is adjusted on the “sun” position (max). It can work in the ambient light less than 3LUX when it is adjusted on the “moon” position (min). As for the adjustment pattern, please refer to the testing pattern.
- Time-Delay is added continually: When it receives the second induction signals within the first induction, it will restart to time from the moment.
- Adjustable Time Delay: the length of time delay could be set according to the customers' requirement, the minimum time of this item is 10sec±3sec, and the maximum is 5min±1min.



#### **INSTALLATION:**

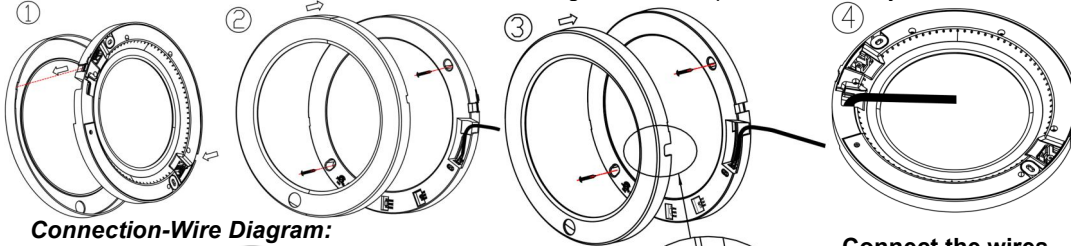
##### **1) Recessed Mounting:**

- Switch off the power.
- Unload the upper cover, and then connect the power to connection terminal of sensor lamp according to connection-wire diagram.
- Install back the cover into the original location.
- Fold the metal spring of the sensor lamp upwards, until they are in “I” position, and then put the sensor lamp into the hole or installation box, which is on the ceiling and has the similar size. Releasing the spring, the sensor lamp will be set in this installation position.
- After finishing installing, turn on the power and then test it.

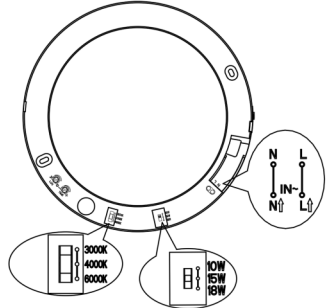


## 2) Ceiling Mounting/Wall Mounting:

- Switch off the power.
- Remove the spring clips as the picture 1;
- Unload the upper cover as the picture 2;
- Connect the power to connection terminal of sensor lamp according to connection-wire diagram as the picture 3 or the picture 4.
- Install back the upper cover and after installing, turn on the power and then you can test it.



**Connection-Wire Diagram:**



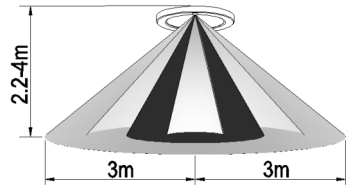
**Cut down the connection-wire hole from the upper cover and then Connect the wires from the side**

**Connect the wires from the bottom**

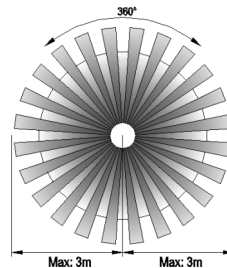
**Remarks:** you can slide the switch to adjust the wattage to 10W, 15W or 18W and the color temperature to 3000K, 4000K or 6000K as the above picture.

### SENSOR INFORMATION:

#### 1) Recessed Mounting/Ceiling Mounting:

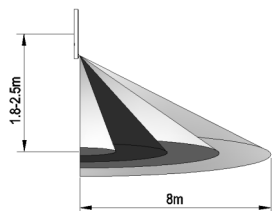


Height of installation: 2.2-4m

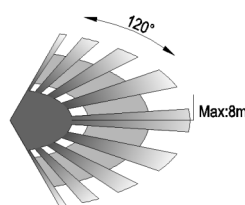


Detection Distance: Max.6m

#### 2) Wall Mounting:



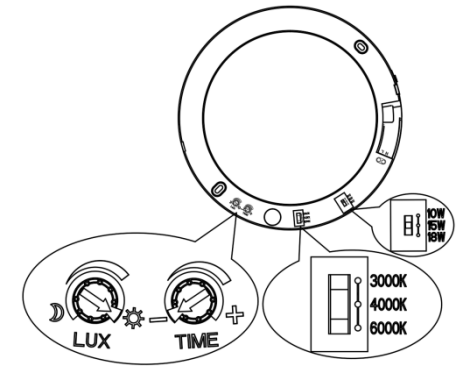
Height of installation: 1.8-2.5m



Detection Distance: Max.8m

### TEST:

- Turn the TIME knob anti-clockwise on the minimum(-). Turn the LUX knob clockwise on the maximum (sun);
- Switch on the power; the lamp will have no signal at the beginning. After Warm-up 30sec, the lamp can start work. If it receives the induction signal, the lamp will turn on. While there is no another induction signal any more, the lamp should stop working within  $10\text{sec} \pm 3\text{sec}$  and the lamp would turn off.
- Turn LUX knob anti-clockwise on the minimum (moon). If the ambient light is more than 3LUX, the lamp would not work. If the ambient light is less than 3LUX (darkness), the sensor lamp would work. Under no induction signal condition, the lamp should stop working within  $10\text{sec} \pm 3\text{sec}$ .
- You can slide the switch to adjust the wattage to 10W, 15W or 18W and the color temperature to 3000K, 4000K, 6000K.



**Note:** when testing in daylight, please turn LUX knob to ☀ (SUN) position, otherwise the sensor lamp could not work!

### SOME PROBLEM AND SOLVED WAY:

- The load does not work:
  - Please check if the connection of power source and load is correct.
  - Please check if the load is good.
  - Please check if the settings of working light correspond to ambient light.
- The sensitivity is poor:
  - Please check if there is any hindrance in front of the detector to affect it to receive the signals.
  - Please check if the ambient temperature is too high.
  - Please check if the induction signal source is in the detection field.
  - Please check if the installation height corresponds to the height required in the instruction.
  - Please check if the moving orientation is correct.
- The sensor can not shut off the load automatically:
  - Please check if there is continual signal in the detection field.
  - Please check if the time delay is set to the maximum position.
  - Please check if the power corresponds to the instruction.



# KLD11

Lampe à capteur LED infrarouge



**Instruction**

## Bienvenue à utiliser notre lampe à capteur LED infrarouge KLD11 !

Le produit est une lampe à capteur automatique à économie d'énergie, adoptant un circuit intégré et des composants de détection précis. Il rassemble automatisme, commodité, sécurité, économie d'énergie et fonctions pratiques. Ses performances sont stables. Il peut identifier le jour et la nuit. La lampe peut s'allumer lorsque quelqu'un entre dans le champ de détection et s'éteindre automatiquement lorsque la personne quitte le champ de détection.

### SPÉCIFICATION :

Tension : 220~240V/CA

Fréquence de puissance : 50/60Hz

Distance de détection : Mur : Max.8m (< 24°C)

Plafond : Max.6m (< 24°C)

Portée de détection : 120°/360°

Lumière ambiante : < 3~2000LUX (réglable)

Hauteur d'installation : Mur : 1,8~2,5m

Plafond : 2,2~4m

Température de travail : -20~+40°C.

Durée de retard : Min.10s±3s

Max.5mins±1min

Vitesse de déplacement de détection : 0,6~1,5m/s

Température de couleur : 3000K, 4000K, 6000K

(réglable)

Humidité de travail : < 93%HR

Alimentation : 10W (1000LM)

15W (1500LM)

18W (1800LM)

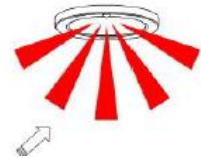
Réglable de 10W à 18W

### FONCTION :

- Elle peut identifier le jour et la nuit : Le consommateur peut ajuster l'état de fonctionnement dans différentes lumières ambiantes. Elle peut fonctionner de jour comme de nuit lorsqu'il est réglé sur la position « Sun » (max). Elle peut fonctionner dans une lumière ambiante inférieure à 3LUX lorsqu'il est réglé sur la position « Moon » (min). Pour le mode d'ajustement, veuillez-vous référer au mode de test.
- Le délai est ajouté continuellement : Lorsqu'il reçoit les seconds signaux d'induction au cours de la première induction, il redémarre à partir de ce moment.
- Délai réglable : le délai peut être défini en fonction des exigences des consommateurs, le délai minimal de la lampe est de 10s±3s et le délai maximal est de 5mins±1min.



Bonne sensibilité



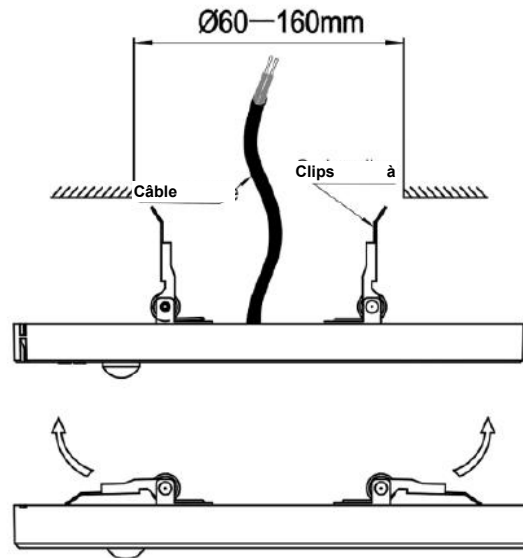
Faible sensibilité

### INSTALLATION :

#### 1) Montage encastré :

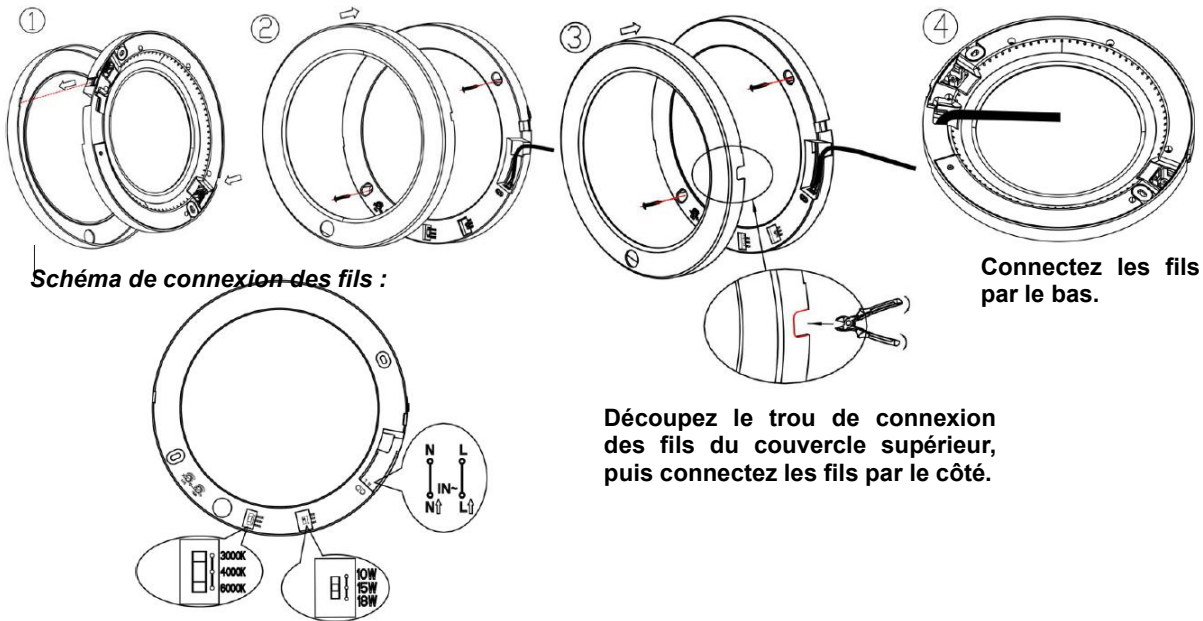
- Coupez l'alimentation.
- Retirez le couvercle supérieur, puis connectez l'alimentation à la borne de connexion de la lampe à capteur selon le schéma des câbles de connexion.

- Remettez le couvercle dans son emplacement d'origine.
- Pliez le ressort métallique de la lampe à capteur vers le haut, jusqu'à ce qu'il soit en position « I », puis placez la lampe à capteur dans le trou ou la boîte d'installation située au plafond et de taille similaire. En relâchant le ressort, la lampe à capteur sera réglée dans cette position d'installation.
- Une fois l'installation terminée, mettez sous tension pour tester le fonctionnement.



## 2) Montage au plafond/Montage mural :

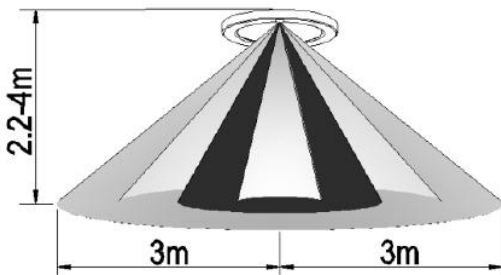
- Coupez l'alimentation.
- Retirez les clips à ressort comme sur la Figure 1 ;
- Déchargez le couvercle supérieur comme sur la Figure 2 ;
- Connectez l'alimentation à la borne de connexion de la lampe à capteur selon le schéma des fils de connexion comme sur la Figure 3 ou sur la Figure 4.
- Remettez le couvercle supérieur et après l'installation, mettez sous tension pour tester le fonctionnement.



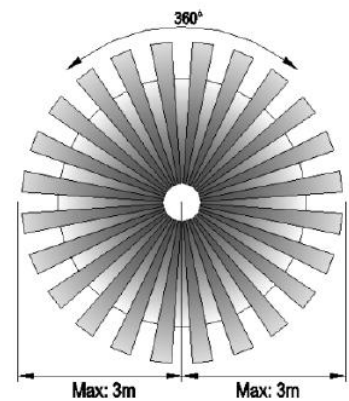
**Notes :** vous pouvez faire glisser le commutateur pour régler la puissance à 10W, 15W ou 18W et la température de couleur à 3 000K, 4 000K ou 6 000K comme sur la figure ci-dessus.

**INFORMATIONS SUR LE CAPTEUR :**

**1) Montage encastré/montage au plafond :**

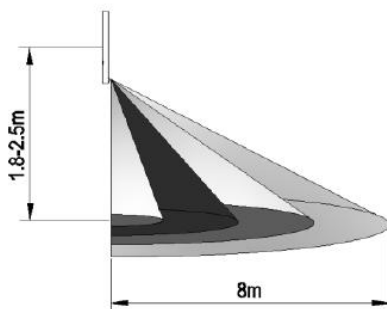


Hauteur d'installation : 2,2~4m

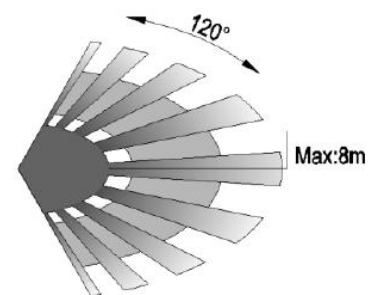


Distance de détection : Max.6m

**2) Montage mural :**



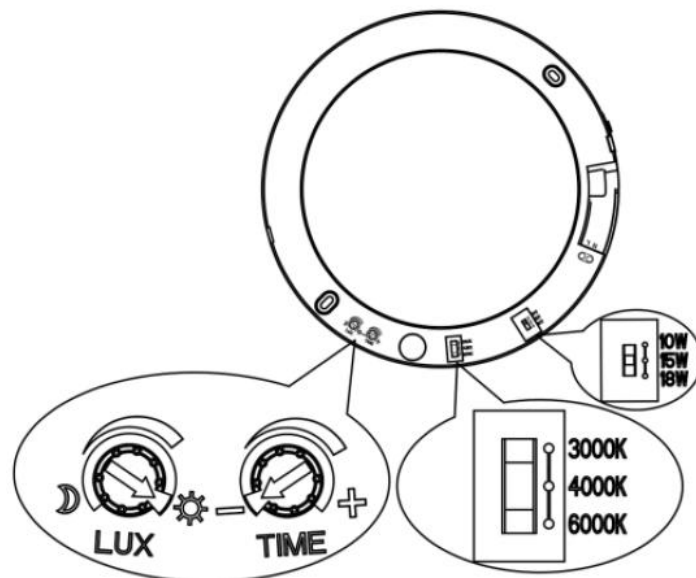
Hauteur d'installation : 1,8~2,5m



Distance de détection : Max.8m

## TEST :

- Tournez le bouton TIME dans le sens antihoraire sur le minimum (-). Tournez le bouton LUX dans le sens horaire sur le maximum (*Sun*) ;
- Mettez sous tension ; la lampe n'aura aucun signal au début. Après 30s d'échauffement, la lampe peut commencer à fonctionner. Si elle reçoit le signal d'induction, la lampe s'allumera. Tant qu'il n'y a plus d'autre signal d'induction, la lampe devrait cesser de fonctionner dans les 10s±3s et la lampe s'éteindrait.
- Tournez le bouton LUX dans le sens antihoraire sur le minimum (*Moon*). Si la lumière ambiante est supérieure à 3LUX, la lampe ne fonctionnera pas. Si la lumière ambiante est inférieure à 3LUX (obscurité), la lampe à capteur fonctionnera. En l'absence de signal d'induction, la lampe cessera de fonctionner dans les 10s±3s.
- Vous pouvez faire glisser le commutateur pour régler la puissance à 10W, 15W ou 18W et la température de couleur à 3 000K, 4 000K ou 6 000K.



**Note : Lors des tests à la lumière du jour, veuillez tourner le bouton LUX sur la position (SUN), sinon la lampe du capteur ne pourrait pas fonctionner !**



## **QUELQUES PROBLÈMES ET SOLUTION :**

- La charge ne fonctionne pas :
  - a. Veuillez vérifier si la connexion de la source d'alimentation et de la charge est correcte.
  - b. Veuillez vérifier si la charge est bonne.
  - c. Veuillez vérifier si les réglages sur la lumière de travail correspondent à la lumière ambiante.
- La sensibilité est mauvaise :
  - a. Veuillez vérifier s'il y a un obstacle devant le détecteur pour l'empêcher la réception des signaux.
  - b. Veuillez vérifier si la température ambiante est trop élevée.
  - c. Veuillez vérifier si la source du signal d'induction se trouve dans le champ de détection.

- d. Veuillez vérifier si la hauteur d'installation correspond à la hauteur requise dans les instructions.
- e. Veuillez vérifier si l'orientation de déplacement est correcte.
- Le capteur ne peut pas arrêter la charge automatiquement :
  - a. Veuillez vérifier s'il y a un signal continu dans le champ de détection.
  - b. Veuillez vérifier si le délai est réglé sur la position maximale.
  - c. Veuillez vérifier si la puissance correspond à l'instruction.

# KLD11

Lâmpada LED com Sensor Infravermelho



**Instrução**

## Bem-vindo ao uso da nossa Lâmpada LED com Sensor Infravermelho KLD11!

O produto é uma lâmpada com sensor automático que economiza energia, adotando circuito integrado e componentes de detecção precisos. Ele reúne automatismo, conveniência, segurança, economia de energia e funções práticas. Seu desempenho é estável. Pode identificar o dia e a noite. A lâmpada pode acender quando se entra no campo de detecção e pode se desligar automaticamente quando se sai do campo de detecção.

### ESPECIFICAÇÕES:

Tensão: 220-240V/AC

**Frequência de Energia:** 50/60Hz

Distância de Detecção: Parede: Máx. de 8 m (<24°C)

Teto: Máx. de 6 m (<24°C)

Faixa de Detecção: 120°/360°

Luz Ambiente: <3-2000LUX (ajustável)

Altura de Instalação: Parede: 1,8-2,5 m

Teto: 2,2-4 m

Temperatura de Funcionamento: -20~+40°C

Retardo de Tempo: Mín. de 10 seg±3 seg

Máx. de 5 min±1 min

Velocidade de Movimento da Detecção: 0,6-1,5 m/s

Temperatura de Cor: 3000K, 4000K, 6000K (ajustável)

Umidade de Trabalho: <93%RH

Potência: 10W (1000LM)

15W (1500LM)

18W (1800LM)

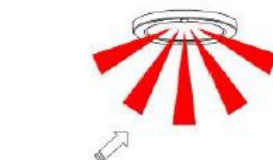
Ajustável de 10W a 18W

### FUNÇÃO:

- Pode identificar dia e noite: O consumidor pode ajustar o estado de funcionamento em diferentes condições de luz ambiente. Ele pode funcionar durante o dia e à noite quando ajustado na posição "sol" (máx.). Pode funcionar com luz ambiente inferior a 3LUX quando ajustado na posição "lua" (mín.). Quanto ao padrão de ajuste, consulte o padrão de teste.
- O retardo de tempo é adicionado continuamente: Quando receber o segundo sinal de indução dentro da primeira indução, ela reiniciará a contagem de tempo a partir do momento.
- Retardo de Tempo Ajustável: A duração do retardo de tempo pode ser definida de acordo com a necessidade do cliente, o tempo mínimo desse item é de 10 seg ± 3 seg e o máximo é de 5 min ± 1 min.



Boa sensibilidade



Baixa sensibilidade

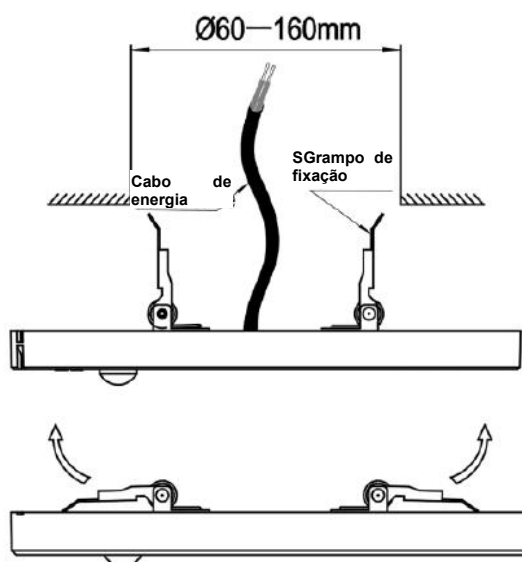
### INSTALAÇÃO:

#### 1) Montagem Embutida:

- Desligue a alimentação.

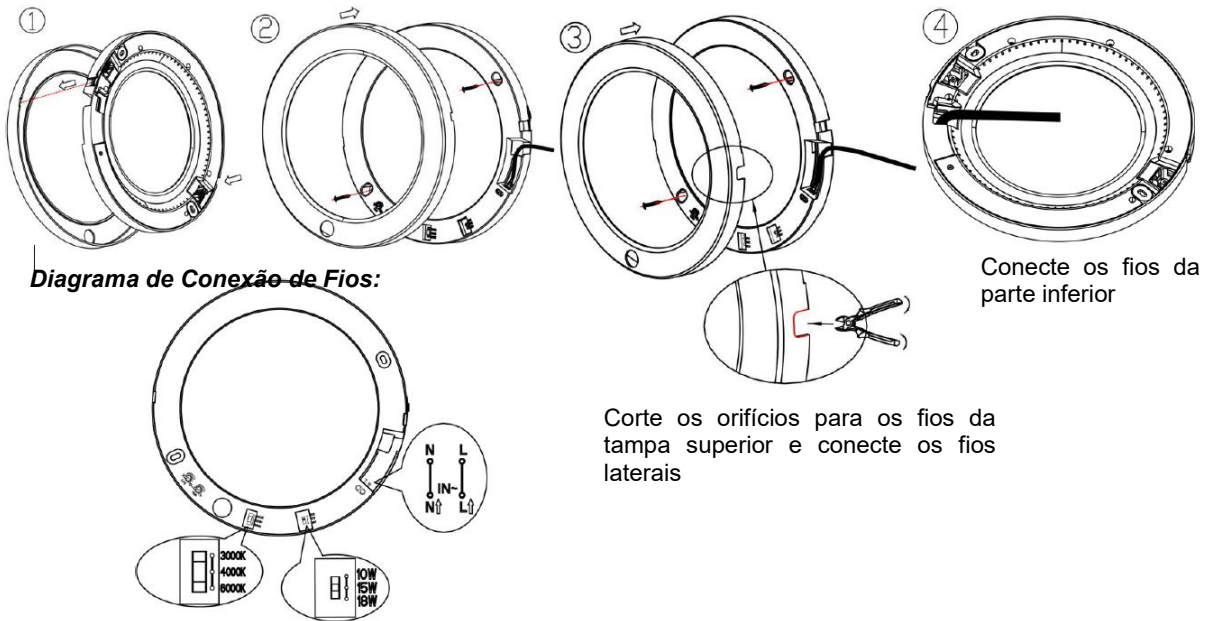


- Descarregue a tampa superior e, em seguida, conecte a energia ao terminal de conexão da lâmpada com sensor de acordo com o diagrama de fios de conexão.
- Recoloque a tampa no local original.
- Dobre a mola metálica da lâmpada com sensor para cima, até que fique na posição "I", e coloque a lâmpada com sensor no orifício ou na caixa de instalação, que fica no teto e tem o mesmo tamanho. Ao soltar a mola, a lâmpada com sensor será colocada nessa posição de instalação.
- Após concluir a instalação, ligue a energia e teste-a.



## 2) Montagem no teto/montagem na parede:

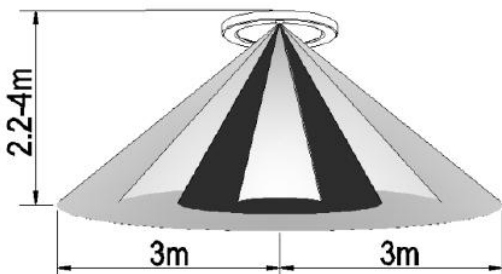
- Desligue a alimentação.
- Remova os grampos de mola conforme a figura 1;
- Descarregue a tampa superior conforme a figura 2;
- Conecte a energia ao terminal de conexão da lâmpada com sensor de acordo com o diagrama de fios de conexão conforme a figura 3 ou a figura 4.
- Recoloque a tampa superior e ligue a energia quando ela estiver instalada.



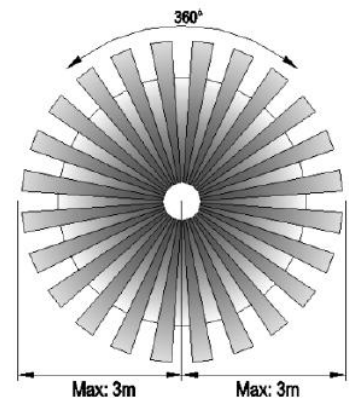
OBS.: Você pode deslizar a chave para ajustar a potência para 10W, 15W ou 18W e a temperatura da cor para 3000K, 4000K ou 6000K, conforme a imagem acima.

**INFORMAÇÕES DO SENSOR:**

1) Montagem Embutida/Montagem no Teto:

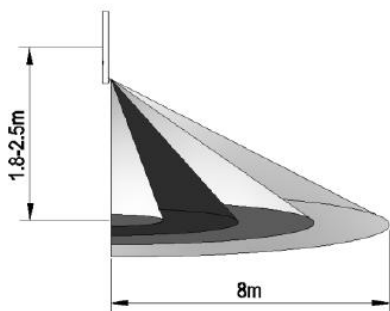


Altura da instalação: 2,2 a 4 m

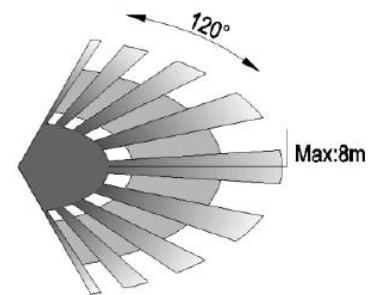


Distância de detecção: Máx. de 6 m

2) Montagem na Parede:



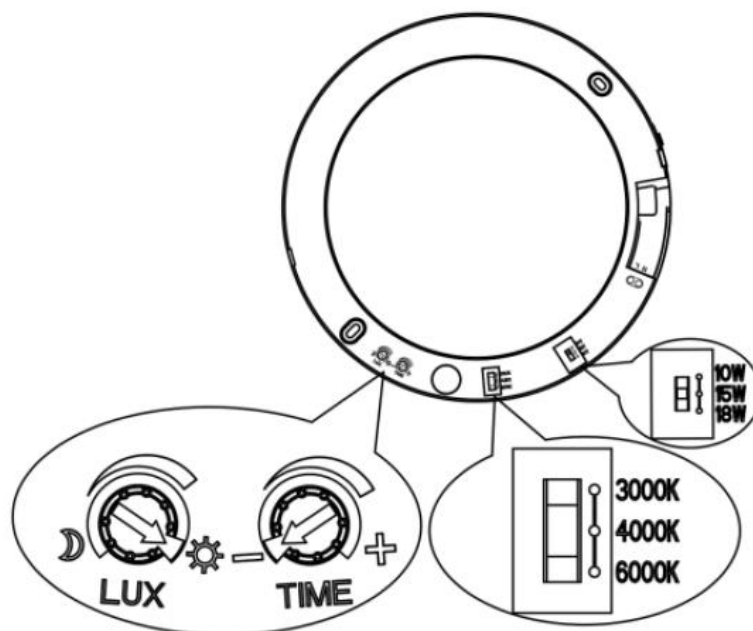
Altura da instalação: 1,8-2,5 m




Distância de detecção: Máx. de 8 m

## TESTE:

- Gire o botão TIME no sentido anti-horário para o mínimo (-) e o botão LUX no sentido horário para o máximo (sol);
- Ligue a energia; a lâmpada não terá sinal no início. Após 30 segundos de aquecimento, a lâmpada pode começar a funcionar. Se receber o sinal de indução, a lâmpada se acenderá. Enquanto não houver mais nenhum sinal de indução, a lâmpada deverá parar de funcionar dentro de  $10 \text{ seg} \pm 3 \text{ seg}$  e será desligada.
- Gire o botão LUX no sentido anti-horário até o mínimo (lua). Se a luz ambiente for superior a 3LUX, a lâmpada não funcionará. Se a luz ambiente for menor que 3LUX (escuridão), a lâmpada do sensor funcionará. Sob nenhuma condição de sinal de indução, a lâmpada deve parar de funcionar dentro de  $10 \text{ seg} \pm 3 \text{ seg}$ .
- Pode deslizar o interruptor para ajustar a potência para 10W, 15W ou 18W e a temperatura da cor para 3000K, 4000K, 6000K.



Nota: Ao testar à luz do dia, gire o botão LUX para a posição  (SOL) ; caso contrário, a lâmpada com sensor não funcionará!

## ALGUNS PROBLEMAS E SOLUÇÕES:

- O carregamento não funciona:
  - a. Verifique se a conexão da fonte de alimentação e da carga está correta.
  - b. Verifique se o carregamento está bom.
  - c. Verifique se as configurações da luz de trabalho correspondem à luz ambiente.
- A sensibilidade é fraca:
  - a. Verifique se há algum obstáculo na frente do detector que o impeça de receber os sinais.
  - b. Verifique se a temperatura ambiente está excessiva alta.
  - c. Verifique se a fonte de sinal de indução está no campo de detecção.
  - d. Verifique se a altura de instalação corresponde à altura exigida nas instruções.
  - e. Verifique se a orientação do movimento está correta.

- O sensor não pode desligar o carregamento automaticamente:
  - a. Verifique se há um sinal contínuo no campo de detecção.
  - b. Verifique se o tempo de retardo está definido na posição máxima.
  - c. Verifique se a energia corresponde às instruções.